

диктофон

диктофон

диктофон

• ДОН •

диктофон

диктофон

диктофон

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



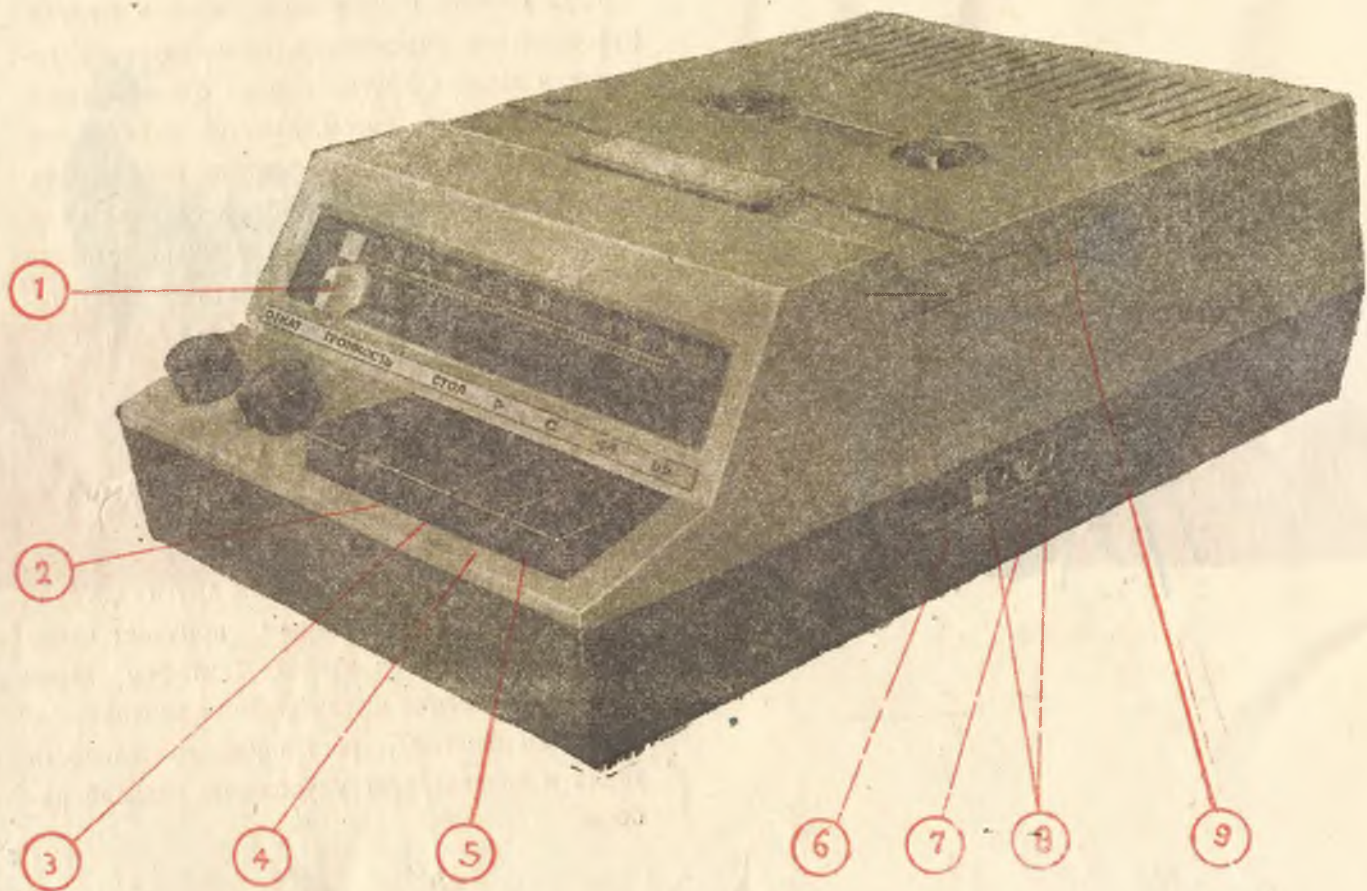


диктофон „ДОН“



Труд ученого и инженера, врача и юриста, руководителя учреждения, общественного деятеля и многих других связан с необходимостью составления писем, заметок, записей наблюдений, фактов, телефонных переговоров, выступлений. Во всех подобных случаях незаменим диктофон «Дон», с помощью которого в любое время можно записать любую информацию, а затем, когда удобно, прослушать запись, обработать ее, переписать.

Особенно целесообразно использование диктофонов в условиях учреждений с централизованными машинописными бюро. Диктофон дает возможность диктующему работать в любое время, не связывая этим других сотрудников. Работа с диктофоном приучает четко формулировать свои мысли. Диктофон стимулирует повышение квалификации переписчика (фономашинистки), рост производительности труда и способствует улучшению условий работы.



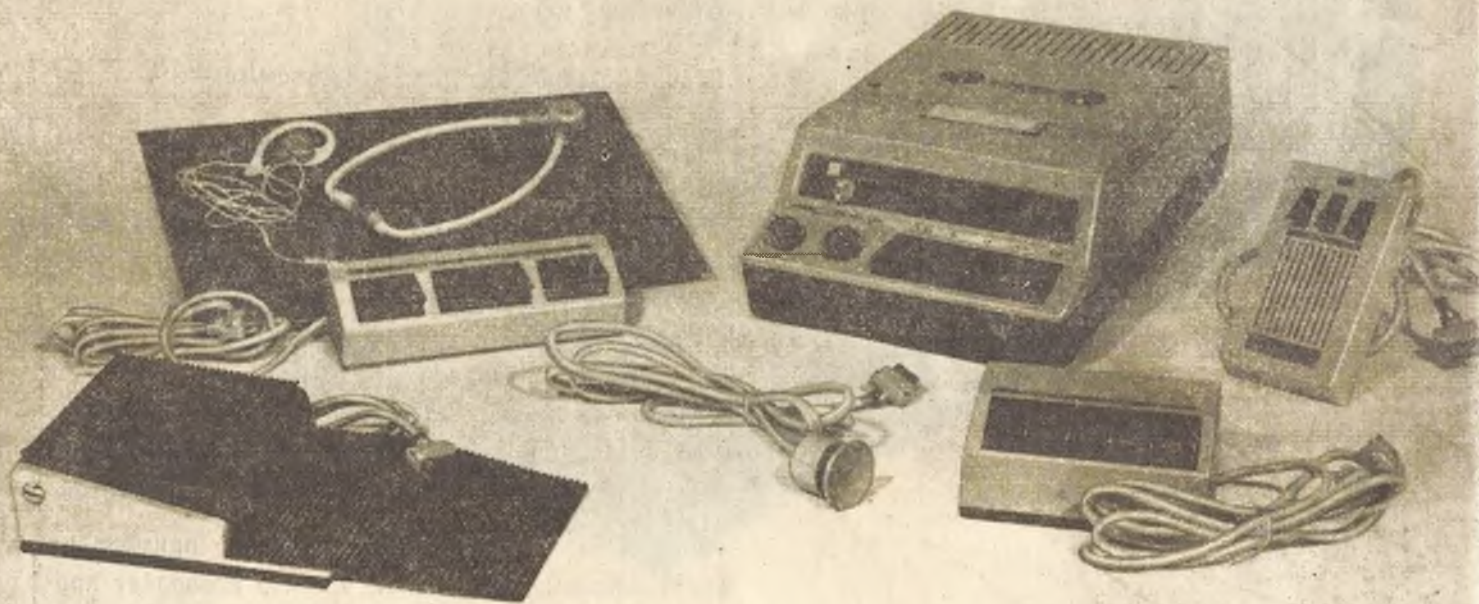
## КРАТКИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

1. Указатель индикатора места записи
2. Клавиша воспроизведения
3. Клавиша записи
4. Клавиша обратной перемотки
5. Клавиша прямой перемотки
6. Гнездо для подключения дистанционных устройств
7. Гнездо для телефона ТМ-2М
8. Гнездо для громкоговорителя
9. Кассета

Питание от сети	— 127/ли 220 в 50 гц
Потребляемая мощность	— не более 50 вт
Звуконоситель	— магнитная лента тип 6
Количество дорожек записи	— 2
Скорость движения звуконосителя	— 4,76 см/сек $\pm$ 5%
Время записи или воспроизведения	— 2X28 мин
Выходная мощность	— 100 мвт
Диапазон частот	— 300+4500 гц
Размеры диктофона	— 306X198X97 мм
Вес диктофона	— 5 кг
Вес полного комплекта	— 10 кг

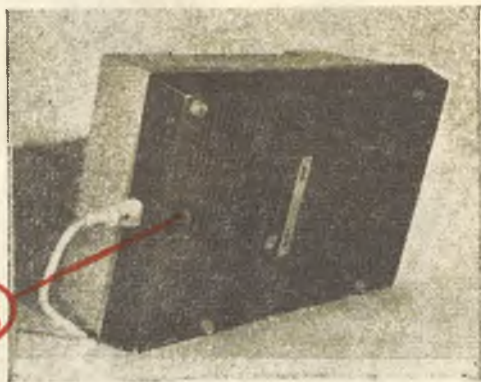
Диктофон имеет дистанционное управление и автоматическую регулировку уровня записи. В диктофоне используется кассета с магнитной лентой.

Кроме того, имеется возможность применения магнитофонных катушек № 7,5, что позволяет прослушивать записи, сделанные на магнитофонах,





### Комплект диктофона



10

Переключатель напряжения сети

имеющих ту же скорость, а также использовать магнитофоны для воспроизведения записи, сделанной на диктофоне.

В комплект диктофона входят:

- |  |          |
|--|----------|
| 1. Диктофон                                    | — 1 шт.  |
| 2. <del>Кассета</del> с магнитной лентой       | — 5 шт.  |
| 3а. <del>Катушка без ленты</del>               | — 1 шт.  |
| 3. Микрофонно-воспроизводящее устройство (МВУ) | — 1 шт.  |
| 4. Педаль                                      | — 1 шт.  |
| 5. Пульт                                       | — 1 шт.  |
| 6. Коммутатор                                  | — 1 шт.  |
| 7. Адаптер                                     | — 1 шт.  |
| 8. Телефон ТМ-2М                               | — 1 шт.  |
| 9. Стетоклип                                   | — 1 шт.  |
| 10. Регулировочные прокладки                   | — 14 шт. |
| 11. Комплект ремней                            | — 1 юм.  |
| 12. Предохранитель 0,5 А                       | — 5 шт.  |
| 13. Руководство по эксплуатации с паспортом    | — 1 экз. |



**Работа с диктофоном**



## Включение и выключение диктофона

**Внимание!** Перед подключением диктофона к сети убедитесь, соответствует ли установка держателя предохранителя напряжению сети. Переключение диктофона на питание от сети 127 или 220 производится установкой переключателя (10) в такое положение, чтобы надпись, соответствующая напряжению сети, находилась напротив отметки на дне корпуса.



Включите диктофон поворотом ручки регулятора ГРОМКОСТЬ по часовой стрелке—при этом слева на шкале индикатора места записи засветится белое окно. В начале работы всю ленту перематывайте на левый сердечник кассеты и установит указатель (1) индикатора места записи на нуль. Перед выключением диктофона нажмите клавиш СТОП. Диктофон выключается поворотом ручки регулятора ГРОМКОСТЬ против часовой стрелки.



## Запись информации

Запись информации на диктофоне может производиться с микрофонно-воспроизводящего устройства (МВУ), адаптера или через коммутатор трансляционных и диспетчерских линий.

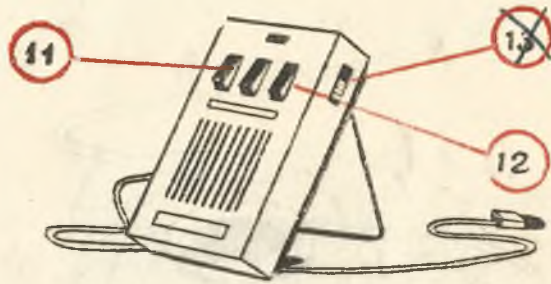


Стирание ранее сделанной записи происходит автоматически при осуществлении на том же участке ленты новой записи.

### Запись с помощью МВУ

Подключите кабель МВУ к гнезду (6) диктофона. Нажмите на диктофоне клавишу (3), засветится красное окно на шкале индикатора места записи и на МВУ.

~~Перед началом записи установите нужную чувствительность МВУ движковым переключателем (13). В нижнем положении переключателя МВУ имеет пониженную чувствительность, обеспечивая запись речи на расстоянии 30—60 см от МВУ. Для повышения чувствительности переключатель ставится в верхнее положение, чем обеспечивается запись речи нескольких лиц на расстоянии 1—2 м от МВУ. После нажатия на МВУ клавиши (12) производится запись. При этом МВУ можно держать в руке или установить на подставку. Начиная и конец записи каждой информации отмечается сопроводительном бланке по индикатору места записи.~~



11. Клавиша отката

12. Клавиша рабочего хода

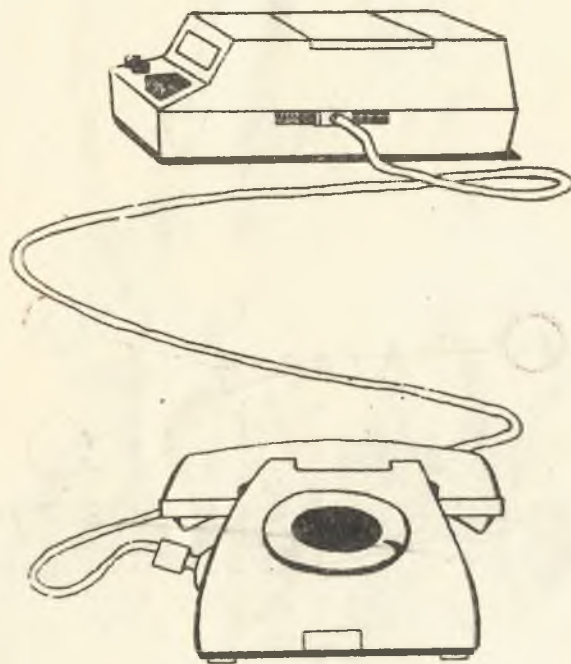
3. ~~Переключатель чувствительности МВУ~~ — 13

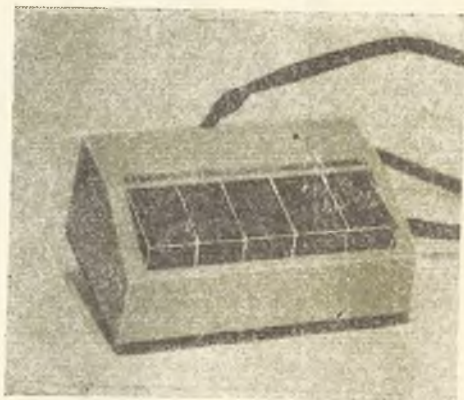
Выключается запись нажатием на МВУ клавиши СТОП.

Для прослушивания нескольких последних записанных фраз (например, для восстановления в памяти текста прерванной записи и для внесения исправлений) нажмите клавишу (11) на МВУ. При этом произойдет возврат небольшой части ленты—откат, а затем воспроизведение записанной части текста через МВУ. Длительность времени, в течение которого происходит возврат ленты, можно регулировать ручкой ОТКАТ на диктофоне. Для возобновления записи вновь нажмите на МВУ клавишу (12) и продолжайте диктовать. За 20—30 сек. до окончания ленты включается зуммер. По окончании диктовки нажмите клавишу СТОП на МВУ.

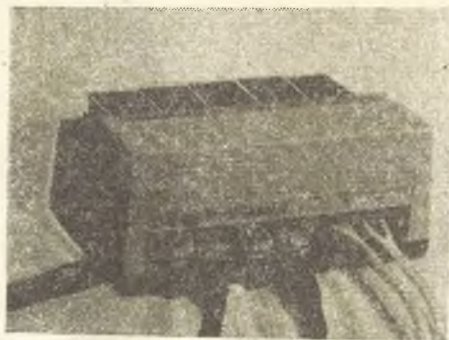
### Запись телефонных переговоров

Подключите к гнезду (6) диктофона кабель адаптера, прикрепленного присосом к боковой стенке телефонного аппарата. С началом телефонного разговора включите диктофон в режим записи, нажав клавишу (3). По окончании записи нажмите клавишу СТОП. Место крепления адаптера





**Коммутатор**



зависит от типа телефонного аппарата и должно быть найдено перед началом записи. Подключите к гнезду (7) диктофона телефон ТМ-2М или к гнезду (8) громкоговоритель. Включите диктофон в режим записи и снимите телефонную трубку. Перемещая адаптер по боковой стенке аппарата, найдите место, где сигнал зуммера готовности телефонной станции будет прослушиваться с наибольшей громкостью.

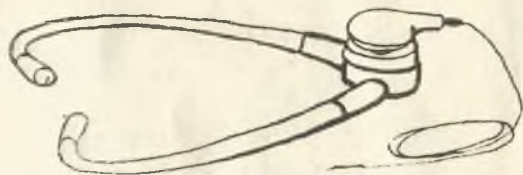
### **Запись через коммутатор**

Коммутатор предназначен для одновременного подключения адаптера, МВУ и двух линий (с напряжением сигналов  $L_1$ —1в и  $L_2$ —30 в).

С помощью клавишного переключателя коммутатора к диктофону подключается один из упомянутых источников сигнала. Подключите коммутатор к диктофону, а к гнездам и клеммам коммутатора—МВУ, адаптер и линии. Включите диктофон в режим записи клавишей (3). Нажмите на коммутаторе клавишу соответственно выбранному источнику сигнала.

воспроизведение





Телефон ТМ-2М со стетоклипом



Телефон ТМ-2М с заушной

### Воспроизведение записной информации

Прослушивание записанной информации при воспроизведении может осуществляться с помощью телефона ТМ-2М или абонентского громкоговорителя. Телефоном ТМ-2М можно пользоваться с заушной или со стетоклипом. Управление воспроизведением производится с диктофона, а также с пульта или педали. ~~если на диктофоне нажата клавиша (2).~~

Уровень громкости устанавливается регулятором ГРОМКОСТЬ.

### Работа с пультом и педалью

Подключите пульт, телефон ТМ-2М или громкоговоритель к диктофону. Включите диктофон, ~~нажмите клавишу (2) на диктофоне.~~ Воспроизведение записи начинается после включения клавиши (15) на пульте.

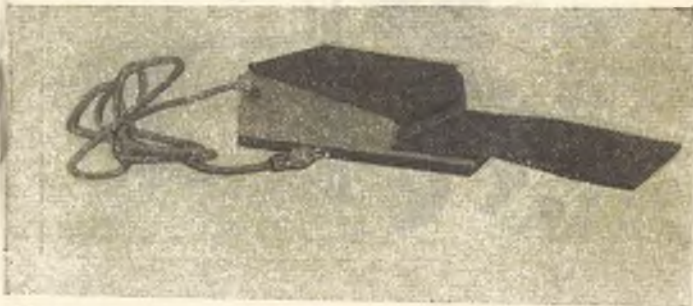






14. Клавиша отката

15. Клавиша рабочего хода



Педаль

Для повторения последних фраз, не выключайте клавишу (15), кратковременно нажмите клавишу (14). Время возврата регулируется ручкой ОТКАТ на диктофоне. Прерывание воспроизведения осуществляется клавишей СТОП на пульте. Педаль включается так же, как пульт. Воспроизведение начинается при неглубоком нажатии педали. Для повторения последних фраз кратковременно нажмите на педаль до конца.

### Перемотка ленты

Если надо перемотать ленту частично или полностью с одного сердечника кассеты на другой, нажмите на диктофоне клавишу (5) прямой перемотки или клавишу (4) обратной перемотки. Для остановки перемотки нажмите клавишу СТОП.

### Хранение диктофона

Храните диктофон, элементы комплекта и кассеты со звуконосителем в упаковке, в сухом помещении при температуре окружающего воздуха  $+20 \pm 10^{\circ}\text{C}$ . Для звуконосителя вредно продолжительное воздействие температуры выше  $30^{\circ}\text{C}$ , т. к. основа ленты высыха-

ет, делается хрупкой и рвется. От воздействия влаги лента коробится. Нельзя класть кассету со звуконосителем на трансформаторы и электродвигатели, находящиеся под током, на динамические громкоговорители и микрофоны.

### Некоторые советы диктующему

1. До включения диктофона хорошо обдумайте то, что Вы хотите записать. Хорошая подготовка — залог успешной работы с диктофоном.

2. Помните, что диктофон — ухо фономашинистки. Следите за своей речью, не проглатывайте слов и звуков, избегайте ненужных междометий и слов «сорняков» (ну, так сказать э...). Включайте запись, когда фраза готова.

3. Перед диктовкой основного текста продиктуйте (или запишите в сопроводительном бланке) указание, в каком количестве экземпляров, на какой бумаге, каких бланках, каким шрифтом печатать текст, что и как выделить, и т. п., скажите о срочности выполнения работы.

4. Не каждая фономашинистка свободно ориентируется в знаках препинания. поэтому, используя интонацию, диктуйте, где нужны точка, запятая, другие знаки препинания, красная строка.



Диктуйте по буквам (или впишите в сопроводительный бланк) сложные слова, специфические термины, слова на иностранном языке.

5. Внимательно прослушивайте Вашу диктовку, не ленитесь переделывать недостаточно продуманные места текста, проверяя их связь со всем материалом. Помните, что фономашинистка печатает то, что слышит.



#### Некоторые советы фономашинистке

1. До начала печати внимательно ознакомьтесь с содержанием сопроводительного бланка, прослушайте текст, уяснив смысл указаний, установите необходимую длительность отката.

2. Отнеситесь к диктофону без предубеждений. Правильное использование диктофона повысит Вашу квалификацию и производительность труда.

3. Повышайте уровень своих знаний. Вы должны уметь печатать без ошибок, правильно расставляя знаки препинания и разбивая текст на абзацы в соответствии со смыслом. Изучайте иностранные языки. Помните, что фономашинистка—высококвалифицированный специалист.

## УХОД ЗА ДИКТОФОНОМ

Надежность и безотказность работы диктофона во многом зависит от правильного и систематического ухода.

Лентопротяжный механизм (ЛПМ) нуждается в периодической смазке и чистке (через каждые 100 часов работы, но не реже одного раза в три месяца). При этом необходимо вынуть вилку кабеля питания из розетки сети, снять верхнюю часть корпуса диктофона, осмотреть ЛПМ, обратить внимание на блок головок и состояние ремней, удалить пыль и грязь, а также смазать механизм.

Чтобы снять верхнюю часть корпуса, надо отвинтить четыре винта, предварительно сняв кассету, указатель места записи и ручки регулировки громкости и отката.

Чистить диктофон нужно щеткой, а магнитные головки мягкой кисточкой.

Если при осмотре ремней обнаружатся на их поверхности трещины, ремни необходимо заменить.

Все подшипники ЛПМ, двигателя и ходовой винт счетчика смазать маслом индустриальным 12 ГОСТ 1707-51 или машинным маслом. Для смазки подшипников подкассетных узлов отвернуть винт, расположенный сверху подкассетного узла, снять шайбы и верхнюю чашку. После смазки сборку произвести в обратной последовательности.

Все остальные трущиеся поверхности, и подшипник прижимного ролика смазать густой смазкой типа ЦИАТИМ-201 ГОСТ 6227-59.

Обратить внимание, чтобы масло не попало на ремни и обрезиненную поверхность прижимного ролика.

# Спецификации к принципиальным схемам изделия „ДСИ“

Обозначение по схеме	Наименование	Тип	Примечание	Обозначение по схеме	Наименование	Тип	Примечание
<b>ДИКТОФОН</b>							
R1, R2	Резистор	МЛТ - 0,25 - 10к ± 10%		R31	Резистор	МЛТ - 0,25 - 470 ± 10%	500 Ω по 20112 по
R3	"	МЛТ - 0,25 - 47к ± 10%		R32	"	МЛТ - 0,25 - 100 ± 10%	
R4	"	МЛТ - 0,25 - 27к ± 10%		R33	"	МЛТ - 0,25 - 12к ± 10%	
R5	"	МЛТ - 0,25 - 15к ± 10%		R34	"	МЛТ - 0,5 - 100 ± 10%	
R6	"	МЛТ - 0,25 - 820 ± 10%		R35	"	СП1 - 0,5 - 8 - 4,7к ± 18% - 0,5 - 20	
R7	"	МЛТ - 0,25 - 4,7к ± 10%		R36	"	МЛТ - 0,5 - 15к ± 10%	500 Ω по 20112 по
R8	"	МЛТ - 0,25 - 22к ± 10%		R37	"	МЛТ - 0,5 - 200 ± 5%	
R9	"	МЛТ - 0,25 - 3,3к ± 10%		R38	"	МЛТ - 0,5 - 100 ± 10%	
R10	"	МЛТ - 0,25 - 3,9к ± 10%		R39	"	МЛТ - 1 - 350 ± 5%	
R11	"	МЛТ - 0,25 - 3,3к ± 10%		R40	"	ПЗВ - 7,5 - 330 Ом 10%	
R12	"	МЛТ - 0,25 - 12к ± 10%		R41	"	МЛТ - 2 - 550 ± 10%	
R13	"	МЛТ - 0,25 - 580 ± 10%		C1	конденсатор	K50 - 6 - 15 - 20	
R14	"	МЛТ - 0,25 - 1к ± 10%		C2	"	K50 - 6 - 25 - 50	
R15	"	МЛТ 0,5 - 1,5к ± 10%		C3	"	K50 - 6 - 15 - 5	
R16	"	МЛТ - 0,25 - 10к ± 10%		C4	"	K50 - 6 - 15 - 20	
R17	Сопротивление	УПМ - 0,12 - 27 10%		C5	"	K50 - 6 - 15 - 5	
R18	Резистор	МЛТ - 0,25 - 5,6к ± 10%		C6	"	K50 - 6 - 6 - 50	
R19	"	МЛТ - 0,25 - 12к ± 10%		C7	"	K50 - 6 - 25 - 50	
R20	"	МЛТ - 0,25 - 1к ± 10%		C8	"	БМ - 2 - 150 - 0,047 ± 10%	
R21	"	МЛТ - 0,25 - 470 ± 10%		C9	"	K50 - 6 - 15 - 1	
R22	"	ТКД - 0 - 15к - 8 - 0,25 - 20	с выключением катушки подстроечной	C10, C11	"	K50 - 6 - 15 - 20	
R23*	"	МЛТ - 0,25 - 22к ± 10%		C12	"	БМ - 2 - 200 - 0,01 ± 10%	
R24	"	МЛТ - 0,25 - 47к ± 10%		C13	"	КМБП - 0,5 - 50 ± 20%	
R25	"	МЛТ - 0,5 - 200 ± 5%		C14	"	K50 - 6 - 6 - 50	
R26	"	МЛТ - 0,25 - 10к ± 10%		C15	"	КМБП - 0,5 - 50 ± 20%	
R27	"	МЛТ - 0,5 - 330 ± 10%		C16, C17	"	K50 - 6 - 25 - 50	
R28	Сопротивление	УПМ - 0,12 - 15 10%		C18	"	КМБП - 0,5 - 50 ± 20%	
R29	Резистор	МЛТ - 0,25 - 5,6к ± 10%		C19	"	БМ - 2 - 200 - 0,01 ± 10%	
R30	"	МЛТ - 0,25 - 10к ± 10%		C20*	"	БМ - 2 - 200 - 0,033 ± 10%	подстроечный
				C21	"	БМ - 2 - 200 - 0,01 ± 10%	

Обознач. по схеме	Наименование	Тип	Примеч. н/е	Обознач. по схеме	Наименование	Тип	Примеч. н/е
С22	Конденсатор	К50 - В - 15 - 1		Пр	Предохранитель	ПМ - 0,5	
С23	"	К50 - В - 50 - 200		П	Колодка		
С24, С25	"	К50 - В - 50 - 200	два в параллель	У	Переключатель		
С26	"	К50 - В - 50 - 200		Ш3	Разетка	РГН - 1 - 4	
С27	"	МБГЧ - 1 - 1 - 250 - 1 ± 10%		<u>Микрофонно-воспроизводящее устройство</u>			
L1	Катушка коррекции			R1	Резистор	МЛТ - 0,25 - 100 ± 10%	
L2	Катушка генератора			R2	"	МЛТ - 2 - 560 ± 10%	
М1, М2	Лампа накаливан.	НСМ - 10 - 55 - 2		Л	Лампа накаливан	НСМ - 10 - 55 - 2	
ПП1	Транзистор германи	МП 39Б		Тр	Трансф-р микрофонный		
ПП2, ПП3	"	МП 41А		B1	Переключатель	ПДМ1 - Ш	
ПП4	"	МП 38А		B2, B3	Группа контактная		
ПП5	"	МП 41А		Гр	Громкоговоритель	0,1 ГД - 12	
ПП6	"	ГТ 403А		Ш	Вилка	РШ2Н - 1 - 23	
ПП7	"	МП 26Б		<u>Коммутатор</u>			
Тр1	Автотрансформатор			R1	Резистор	МЛТ - 0,25 - 68k ± 10%	
Тр2	Трансформатор силовой			R2	"	МЛТ - 0,25 - 2,7M ± 10%	
B1	Микропереключатель	МП - 7		R3, R4	"	МЛТ - 0,25 - 100 ± 10%	
B2	"	МП - 5		Д1	Диод кремниевый	Д226Д	
B3	Держат. предохранит.	НБЗ4.810.007		П	Колодка		
Д1	Диод германиевый	Д9Е		У	Контактор		
Д2, Д3	Диод кремниевый	Д226Д		Ш1	Вилка	РШ2Н1 - 23	
Д4	Диод германиевый	Д9Е		Ш2, Ш3	Разетка	РГН - 1 - 4	
Д5 - Д8	Диод кремниевый	Д226Д		<u>Пульт</u>			
P1, P2	Реле	РЭС - 22		B1, B2	Группа контактная	СП1	
P3 - P5	"	РЭС - 10		Ш	Вилка	РШ2Н - 1 - 23	
М	Электровыключатель	КД - 2,5 - 2		<u>Педаль</u>			
Эн1, Эн2	Электромагнит			B1, B2	Группа контактная	СП1	
Эм	Зуммер			Ш	Вилка	РШ2Н - 1 - 23	
ГУ	Головка универсальн	УГ - 6		<u>Адаптер</u>			
ГС	Головка стирающая	СГ - 7		L	Катушка		
				Ш	Вилка	РШ2Н - 1 - 23	

Примечание: В разных сериях диктофонов могут быть отдельные схемные конструктивные изменения.

# Технические данные точечных узлов изделия "ДОН"

## 1. Трансформатор силовой

№ обмотки	№ выводов	Кол-ч витков	Диаметр провода и тип	Тип сердечника
I	1-2	740	ПЭВ-1 $\varnothing$ 0,31	ШЛР 20x25
	2-3	540	ПЭВ-1 $\varnothing$ 0,25	
II	4-5	125	ПЭВ-1 $\varnothing$ 0,59	
	5-5	5	ПЭВ-1 $\varnothing$ 0,59	

## 2. Автотрансформатор

№ обмотки	№ выводов	Кол-ч витков	Диаметр провода и тип	Тип сердечника
I	1-2	896	ПЭВ-1 $\varnothing$ 0,15	УШ-10x10
	2-3	300	ПЭВ-1 $\varnothing$ 0,15	
	3-4	904	ПЭВ-1 $\varnothing$ 0,15	

## 3. Катушка электромагнита

№ обмотки	№ выводов	Кол-ч витков	Диаметр провода и тип	Сопротивл. обмотки
I	1-2	3000	ПЭВ-1 $\varnothing$ 0,25	530м ± 15%

## 4. Трансформатор микрофонный

№ обмотки	№ выводов	Кол-ч витков	Диаметр провода и тип	Тип сердечника
I	1-2	80	ПЭВ-1 $\varnothing$ 0,09	Магнито-провод 3x6
II	3-4-5	2x450	ПЭВ-1 $\varnothing$ 0,23	

## 5. Катушка контура генератора

№ обмотки	№ выводов	Кол-ч витков	Диаметр провода и тип	Индуктив.ность
I	1-4	700	ПЭВ-1 $\varnothing$ 0,1	6,5 мГн ± 10%
II	2-3	40	ПЭВ-1 $\varnothing$ 0,1	

## 6. Катушка коррекции

№ обмотки	№ выводов	Кол-ч витков	Диаметр провода и тип	Индуктив.ность
I	2-3	430	ПЭВ-1 $\varnothing$ 0,15	2,5 мГн ± 10%

## 7. Катушка зуммера

№ обмотки	№ выводов	Кол-ч витков	Диаметр провода и тип	Сопротивл. обмотки
I	1-2	5000	ПЭЛ $\varnothing$ 0,06	7500м ± 10%

## 8. Катушка адальтера

№ обмотки	Обозначен. выводов	Кол-ч витков	Диаметр провода и тип	Сопротивл. обмотки
I	H-K	1500	ПЭВ-1 $\varnothing$ 0,06	6000м ± 10%



КАССЕТА № 5

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

Письмо в  
г. Ленинград

Протокол  
совещания

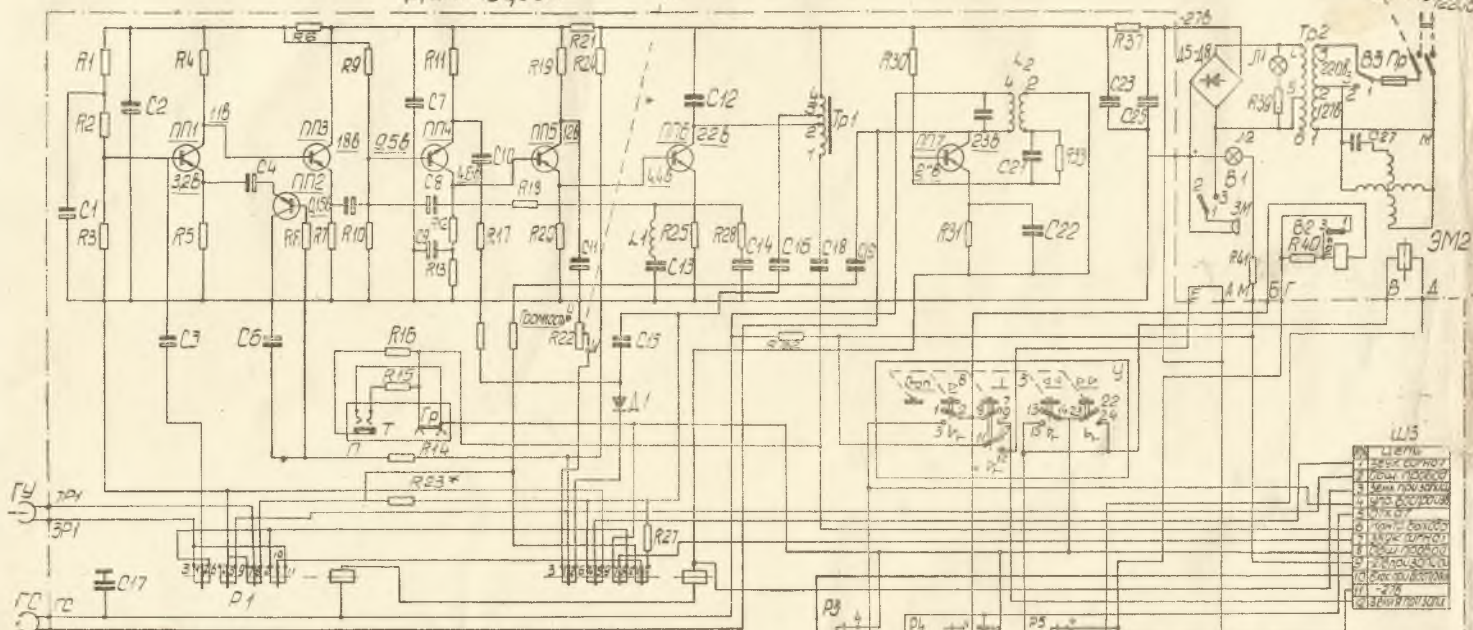
Доклад  
начальнику

А

Начало		Диктовал		Продолжение	
кассета №	сторона	фамилия	дата	кассета №	сторона

Сопроводительный бланк /Пример заполнения/

# Диктофон



## Плата усилителя

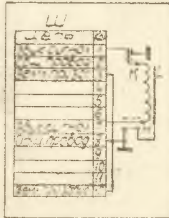
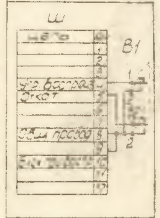
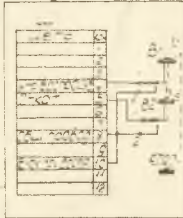
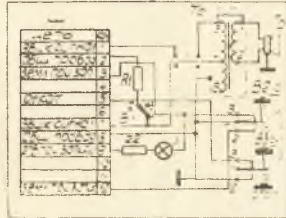
1. Контакты реле R1 и R2 показаны в режиме „вспросоуждение“
2. Напряжение на элементах схемы изменены в режиме „запись“ относительно корпуса и могут отличаться от указанных на  $\pm 20\%$ .
3. К диктофону подключаются непосредственно через разъем Ш3: панель, пульт машинистки, МВУ; адаптер - непосредственно или через коммутатор ЕДЧ. 847.000.6.
4. А-М-точки вешаются впаивая печатной платы.
5. Резистор R23\* подбирается в пределах 20к-27к; конденсатор C20\* подбирается в пределах 0,022-0,047.

МВУ

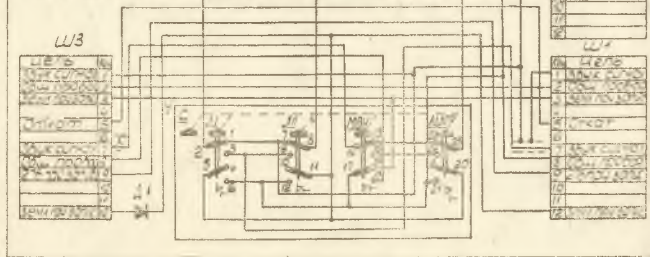
Пульт

панель

Адаптер



## Коммутатор



## ОГЛАВЛЕНИЕ

Краткие технические данные . . . . .	5
Включение и выключение . . . . .	9
Запись информации . . . . .	9
Воспроизведение . . . . .	14
Хранение диктофона . . . . .	17
Некоторые советы диктующему . . . . .	18
Некоторые советы фономашинистке . . . . .	19
Уход за диктофоном . . . . .	20
Принципиальная схема . . . . .	21
Перечень элементов . . . . .	22
Данные точечных изделий . . . . .	24
Сопроводительный бланк . . . . .	25

## Внимание!!!

Временно диктофон комплектуется шестью катушками взамен трех кассет.

Звуконосителем может быть магнитная лента тип. 6 или тип. 10.

Следует иметь в виду, что полностью перемотанная на правую катушку лентан соответствует 75 делениям шкалы счетчика с использованием ленты тип. 6 и 80 делениям ленты тип. 10.

Склеивание ленты тип. 10 производить встык клейкой лентой.

# ПАСПОРТ

Диктофона «Дон»

Диктофон «Дон» № 3842 проверен и  
соответствует. ТУ 821740000 образцу-эталону

Цена

400 руб

ПРИНТО  
ОТК 27

Изготовлен

29

5

196 г.

Продан „

“

196 г.

Кем продан \_\_\_\_\_

Без даты продажи, подписи продавца и штампа  
магазина паспорт недействителен.

ТИПОГРАФИЯ



